



SKK/StandK nr 2-2022

2022-06-01

§ 17-30

Protokoll fört vid webbmöte med Svenska Kennelklubbens standardkommitté onsdag 1 juni 2022.

Närvarande

Ordinarie ledamöter:

Sara Nordin (ordförande), Christian Gabler, Nenne Runsten

Protokoll:

Håkan Ericson

§ 17 Sammanträdet öppnas

Kommitténs ordförande Sara Nordin hälsade de närvarande välkomna och öppnade därefter mötet.

§ 18 Val av justeringsperson

Tillsammans med mötesordföranden kommer Nenne Runsten att justera protokollet.

§ 19 Dagordning

StandK **beslutade** att fastställa föreslagen dagordning.

§ 20 Protokoll StandK 1-2022

Protokollet från standardkommitténs sammanträde 20 april 2022 genomgicks och lades därefter med godkännande till handlingarna.

§ 21 SKK-protokoll

Protokoll från CS 3-2022, AK 2-2022, DK 2-2022, KMR 2-2022 samt KRS 2-2022 genomgicks och lades därefter till handlingarna.

§ 22 Övriga protokoll

Decisions från FCI General Committee 30 mars 2022, protokoll från NKU/AU 29 mars 2022 samt protokoll från FCI Europe Section General Assembly 25 april 2022 genomgicks och lades därefter till handlingarna.

§ 23 Yttranden angående översättningsförslag

Tax

Svenska Taxklubben har meddelat att klubben tillstyrker StandKs förslag att ändra översättningen av standarden för tax i enlighet med FCIs ändring, dvs att ta bort ordet överstigande i måttangivelsen för kanintax (*se vidare StandK 1-2022, § 10*).

StandK **beslutade** att fastställa översättningen av standarden för tax enligt ovan.

§ 24 Standarder för tre icke FCI-erkända ryska raser

Russkaja tsvetnaja bolonka

Ryska kennelklubben, RKF, har under lång tid inte svarat på mejl. Sedan en tid går RKF:s webbplats inte att nå. StandK har därmed inget underlag för att översätta den standard för russkaja tsvetnaja bolonka, fastställd 2019-05-15, som tidigare fanns publicerad på RKF:s sida (*se vidare StandK 1-2022, § 11*).

StandK **beslutade** att tillsvidare bordlägga översättningen av standarden för russkaja tsvetnaja bolonka.

Russkaja gontjaja och anglo-russkaja gontjaja

Dessa raser från grupp 6 ingick i AG Standards projekt att uppdatera äldre standardöversättningar. Svar har inte kunnat erhållas från RKF beträffande gällande standarder på engelska. RKF:s webbplats går inte längre att nå (*se vidare StandK 1-2022, § 12*).

StandK **beslutade** att tillsvidare bordlägga översättningen av standarderna för russkaja gontjaja och anglo-russkaja gontjaja.

§ 25 Nya raser erkända och/eller registrerade av SKK

Continental bulldog

Den första individen av den sedan april FCI-erkända rasen continental bulldog registrerades av SKK 16 maj 2022 (*se vidare StandK 1-2022, § 10*).

Polski spaniel myśliwski

SKKs centralstyrelse har vid sitt möte 28 april 2022 erkänt den polska rasen polski spaniel myśliwski (engelska: polish hunting spaniel, svenska: polsk jaktspaniel). Rasen är inte erkänd av FCI. En ansökan om erkännande hade tidigare behandlats av SKKs avelskommitté. I dagsläget har ännu ingen individ av rasen registrerats av SKK. SKKs standardkommitté har delegering att fastställa rasnamn inom SKK. Praxis är sedan många år att nya raser behåller hemlandets namn inom SKK.

StandK **beslutade** att rasens namn inom SKK ska vara *polski spaniel myśliwski*.

§ 26 Förslag till översättningar

Continental bulldog

Christian Gabler hade inför dagens möte förberett ett förslag till översättning av FCIs standard på tyska. Förslaget genomgicks gemensamt varvid även diverse praxis och

principer vid standardöversättningar berördes. Continental bulldog har ännu ingen klubbtilhörighet inom SKK men rasen har utställningsrätt från 1 juli 2022.

StandK **beslutade** att tillfråga den schweiziska kennelklubben angående vissa formuleringar i standarden under rubrikerna Fel respektive Allvarliga fel samt att tillsvidare bordlägga översättningen i väntan på svar.

§ 27 Fastställda standarder 2022

Översättningar av standarder för följande raser har fastställts under 2022:

Ras	AG Standard-möte
Siberian husky	1-2022
Chinese crested dog	1-2022
Ras	StandK-möte
Tax	2-2022
Continental bulldog	2-2022
<i>Totalt</i>	<i>4 standarder</i>

§ 28 Beslut om offentliggörande och information

StandK **beslutade** att det inte finns någon paragraf vars innehåll inte kan offentliggöras innan protokollet är justerat.

§ 29 Nästa möte

StandK **beslutade** att nästa möte äger rum onsdag 15 september från kl. 13 i form av ett webbmöte.

§ 30 Sammanträdet avslutas

Sara Nordin tackade de närvarande och avslutade därefter mötet.

Vid protokollet

Håkan Ericson

Justeras

Justeras

Sara Nordin

Nenne Runsten

Det justerade protokollet redovisar vad som avhandlats vid mötet. Beslut som fattats kan dock bli föremål för ändring av SKK/CS.